

## COMING INTO FORCE OF BY-LAWS

---

Notice is given that the following by-laws were adopted at the city council meeting of September 21, 2009:

- 05-056-1**      **By-law amending the By-law concerning the Montréal Charter of Rights and Responsibilities (05-056)**  
*[The object is to amend the title of the by-law and provide for the right of initiative in public consultations. The provisions will take effect on January 1, 2010.]*
- 09-045**      **By-law concerning vehicle parking or immobilization fine**  
*[This by-law comes into force on October 1, 2009.]*
- 02-002-10**    **By-law amending the By-law concerning the delegation of city council powers to borough councils (02-002)**  
*[The object is to delegate powers relating to garage sales.]*
- 09-049**      **By-law concerning the assistance program for households awaiting relocation at place de l'Acadie**
- 04-047-87**    **Règlement modifiant le Plan d'urbanisme de la Ville de Montréal (04-047)**  
*[rue Notre-Dame Est / parc Clément-Jetté / rue Mousseau – Mercier – Hochelaga-Maisonneuve]*
- 04-047-88**    **Règlement modifiant le Plan d'urbanisme de la Ville de Montréal (04-047)**  
*[Former presbytery of Église Saint-Matthew, 4975, rue Dufferin – Côte-des-Neiges–Notre-Dame-de-Grâce]*
- 09-028**      **By-law authorizing the demolition and construction of a building on lots 2 160 638, 2 160 650, 2 160 653, 2 160 654, 2 160 655, 2 160 657, 2 160 659, 2 160 660, 2 160 662, 2 160 664, 2 160 666, 2 339 917 in the cadastre of Québec, southwest of the intersection of Rue Sainte-Catherine and Boulevard Saint-Laurent**
- 04-047-82**    **Règlement modifiant le Plan d'urbanisme de la Ville de Montréal (04-047)**  
*[Quadrilatère Saint-Laurent]*
- 09-013**      **By-law authorizing the demolition, construction and occupancy of a residential and commercial building on Rue Sainte-Catherine Ouest. between Rue Chomedey and Rue Lambert-Closse**
- 04-047-89**    **Règlement modifiant le Plan d'urbanisme de la Ville de Montréal**  
*[Casino du parc Jean-Drapeau – Ville-Marie]*

The Gazette

**08-048**      **By-law authorizing the demolition, construction and occupancy of a residential, commercial and industrial complex on the quadrilateral bounded by Boulevard René-Lévesque, Avenue Viger, Avenue Papineau, and Rue Wolfe - Site of Radio-Canada**

**04-047-68**    **Règlement modifiant le Plan d'urbanisme de la Ville de Montréal**  
*[Site of Radio-Canada]*

The by-laws come into force on September 28, 2009, except for bylaw 09-045, which will come into force on October 1, 2009, and by-law 05-056-1, which will come into force on January 1, 2010. They may be consulted during regular office hours at the Direction du greffe, 275, rue Notre-Dame Est. They are also available at [www.ville.montreal.qc.ca/reglements](http://www.ville.montreal.qc.ca/reglements)

Montréal, September 28, 2009

M<sup>e</sup> Yves Saindon  
City Clerk

The Gazette